

DE AT CH

Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Gebrauchsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 409334_2207 die vollständige Gebrauchsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNING! Beachten Sie die vollständige Gebrauchsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Schneiden von Lebensmitteln bestimmt.

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung. Jegliche andere Verwendung ist nicht gestattet.

Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

WARNING! Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Die Klängen können schwere Verletzungen verursachen.

WARNING! Bringen Sie nach jedem Gebrauch alle Klängen wieder in die richtige Position für eine sichere Aufbewahrung (siehe Abbildungen, Schritte 4 bis 6).

GB IE

Short manual

This document is a shorter printed version of the complete instructions for use. By scanning the QR code, you will be taken straight to the LIDL service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instructions for use by entering the article number (IAN) 409334_2207.

WARNING! Observe the complete instructions for use and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.

Intended use

This product is intended for cutting food.

This product is intended for private household use only, not for commercial purposes. Use the product as described in this manual only. Any other use is not permitted.

Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

WARNING! Keep the product away from children. The blades can cause serious injury.

WARNING! After each use, return all blades to the correct position for a safe storage (see illustrations, steps 4 to 6).

- Do not drop the product. The product is not break-proof. Any impact may affect the product's ability to function properly.
- Do not use the product if it is damaged.
- FOOD-SAFE!** This product has no adverse effect on taste or smell of the food.

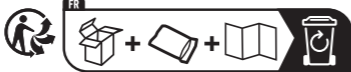
Cleaning and care

- Before first use and after each use: Clean the product with warm water and mild washing detergent. Carefully dry the product. The product must be completely dry before you use it again.
- Store the product in a cool, dry, well-ventilated place.

Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

FR BE

Guide de démarrage rapide

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de LIDL-service (www.lidl-service.com) et en entrant le numéro d'article (IAN) 409334_2207, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

AVERTISSEMENT! Respectez les instructions du mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter des blessures aux personnes et des dommages matériels. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante du produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes de fonctionnement et de sécurité. Conservez bien ce guide de démarrage rapide et remettez tous les documents si vous transmettez le produit à des tiers.

Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné à couper des produits alimentaires.

Ce produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial. Utilisez le produit uniquement selon les descriptions de ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est interdite.

Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

AVERTISSEMENT! Conservez le produit hors de la portée des enfants. Les lames peuvent causer des blessures graves.

AVERTISSEMENT! Après chaque utilisation, remettez toutes les lames dans la bonne position pour un rangement sûr (voir les illustrations, étapes 4 à 6).

- Ne laissez pas tomber le produit. Le produit n'est pas incassable. Tout choc peut porter atteinte au fonctionnement du produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- QUALITÉ ALIMENTAIRE!** Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur des denrées alimentaires.

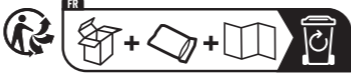
Nettoyage et entretien

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle doux. Séchez soigneusement le produit. Le produit doit être entièrement sec avant de le réutiliser.
- Rangez le produit dans un endroit bien aéré, frais et sec.

Mise au rebut

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement que vous pouvez mettre au rebut dans une déchèterie locale pour leur recyclage.

Renseignez-vous sur les possibilités de mise au rebut/recyclage du produit usagé près de votre municipalité ou des autorités municipales de votre ville.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Service après-vente

FR Service après-vente France
Tel.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique
Tel.: 800071011
Tel.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

NL BE

Korte handleiding

Dit document is een verkorte gedrukte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code krijgt u direct toegang tot de LIDL-Service-site (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 409334_2207 de volledige gebruiksaanwijzing inzien en downloaden.

WAARSCHUWING! Houd de hand aan de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidstips om schade aan personen en objecten te voorkomen. De korte handleiding maakt onderdeel uit van het product. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product vertrouwd met alle bedieningsvoorschriften en veiligheidsstips. Bewaar deze korte handleiding goed en als u dit product aan een derde doorgeeft, geef dan ook deze handleiding mee.

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het snijden van levensmiddelen.

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens en niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik is niet toegestaan.

Veiligheidstips

MAAK U VOOR GEBRUIK VAN DIT PRODUCT VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEeft, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

WAARSCHUWING! Houd het product buiten bereik van kinderen. De messen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.

WAARSCHUWING! Breng na elk gebruik alle messen weer in de juiste positie aan voor een veilige bewaring (zie afbeeldingen, stap 4 tot 6).

- Laat het product niet vallen. Het product is breekbaar. Alle stoten kunnen invloed hebben op de werking van het product.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** Dit product heeft geen negatief effect op de smaak of geur van het levensmiddel.

Schoonmaken en onderhoud

- Voor het eerste gebruik en na iedere keer dat u het product gebruikt hebt: Reinig het product met warm water en een mild schoonmaakmiddel. Droog het product daarna zorgvuldig af. Het product moet helemaal droog zijn voordat u het opnieuw gebruikt.
- Bewaar het product op een koele, droge en goed geventileerde plaats.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclinglocaties kunt afvoeren. Over de wijze waarop en waar u het product nadat u het niet meer nodig heeft kunt afvoeren, kunt u informatie verkrijgen bij uw gemeente- of stadsbestuur.



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service

NL Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

PL

Krótká instrukcja

Ten dokument jest skróconą wersją drukowaną pełnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio na LIDL-stronę serwisową (www.lidl-service.com) i po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN) 409334_2207 będzie można wyświetlić i pobrać pełną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE! Przestrzegaj pełnej instrukcji obsługi oraz instrukcji bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Krótka instrukcja jest częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa. Niniejszą krótką instrukcją zachowuj w bezpiecznym miejscu i dołączaj zawsze przy przekazywaniu produktu osobom trzecim.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do krojenia żywności.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych. Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Jakiegokolwiek inne użycie jest niedozwolone.

Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU NALEŻY ZAOPZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJAMI UŻYTKOWANIA! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!

OSTRZEŻENIE! Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci. Ostrza mogą spowodować poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE! Po każdym użyciu wszystkie ostrza ustaw w prawidłowym położeniu w celu bezpiecznego przechowywania (patrz rysunki, kroki 4 do 6).

- Nie uderzaj produktu. Produkt nie jest odporny na pęknięcie. Uderzenia mogą wpłynąć na funkcjonalność produktu.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- BEZPIECZNA ŻYWNOŚĆ!** Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach żywności.

Czyszczenie i konserwacja

- Przed pierwszym użyciem i po każdym kolejnym użyciu: Produkt czyść ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu. Dokładnie osusz produkt. Produkt musi być całkowicie suchy zanim zostanie ponownie użyty.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu o dobrej wentylacji.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetworzenia surowców wtórnych.

O możliwościach dotyczących usuwania zużytego sprzętu można dowiedzieć się w urzędzie gminy lub miasta.



Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

Krátky návod

U tohoto dokumentu se jedná o zkrácené tištěné vydání celého návodu na obsluhu. Naskenováním QR kódu můžete přejít přímo na LIDL-stránku služeb (www.lidl-service.com) a zadáním čísla zboží (IAN) 409334_2207 si můžete prohlédnout a stáhnout kompletní návod na obsluhu.

VAROVÁNÍ! Dodržujte úplný návod na obsluhu a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a poškození majetku. Krátký návod je součástí tohoto výrobku. Seznamte se před použitím výrobku se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny. Ušchovejte si krátký návod pro budoucí potřebu. Společně s tímto výrobkem předejte třetí straně všechny podklady.

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen k řezání potravin.

Výrobek je určen výhradně pro použití v soukromých domácnostech, nikoliv pro komerční účely. Používejte výrobek pouze způsobem popsaným v tomto návodu. Jakékoli jiné použití není dovoleno.

Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEJDETE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

VAROVÁNÍ! Výrobek udržujte mimo dosah dětí. Čepele mohou způsobit těžká zranění.

VAROVÁNÍ! Po každém použití vraťte všechny čepelky do správné polohy pro bezpečné uložení (viz obrázky, kroky 4 až 6).

- Nenechte výrobek spadnout. Výrobek není nerozbitný. Jakékoli nárazy mohou nepříznivě ovlivnit funkčnost výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený.
- BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY!** Tento výrobek nemá negativní vliv na chuť a vůni použitých potravin.

Čištění a péče

- Před prvním použitím a po každém použití: Vyčistěte výrobek teplou vodou a mírným čisticím prostředkem. Výrobek pečlivě osušte. Výrobek musí být zcela suchý, než jej znovu použijete.
- Výrobek skladujte na chladném, suchém, dobře větraném místě.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

Možnosti pro likvidaci použitého výrobku se dozvíte ve své obecní nebo městské správě.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Servis

CZ Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

SK

Krátky návod

Tento dokument je skrátenou tlačnou verzou úplného návodu na používanie. Po naskenovaní QR kódu sa dostanete na stránku LIDL-servis (www.lidl-service.com), kde si po zadaní čísla výrobku (IAN) 409334_2207 môžete pozrieť a stiahnuť kompletný návod na používanie.

VÝSTRAHA! Aby ste zabránili zraneniu osob a poškodeniu majetku, dodržiavajte kompletný návod na používanie aj bezpečnostné upozornenia. Krátky návod je súčasťou tohto produktu. Skôr ako začnete produkt používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi na obsluhu a so všetkými bezpečnostnými upozorneniami. Tento krátky návod si dobre uschovejte a keď budete tento produkt posúvať tretej osobe, odovzdajte ho aj so všetkými podkladmi.

Používání v sůlade s určením

Tento produkt je určený na krájanie potravín.

Tento produkt je určený len na použitie v súkromých domácnostach a nie na komerčné účely. Produkt používajte výlučne podľa popisu v tomto návode. Produkt nie je určený na žiadne iné použítie.

Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKYMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ A POKYNNÍ NA PREVÁDZKU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODVOZDÁVAŤ ĎALEJ, ODVOZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

VÝSTRAHA! Produkt držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Čepele môžu spôsobiť vážne poranenia.

VÝSTRAHA! Za účelom správneho skladovania dajte po každom použití všetky čepelky naspäť do správnej polohy (pozri obrázky, kroky 4 až 6).

- Produkt nenechajte spadnúť. Produkt nie je nerozbitný. Akékoľvek nárazy by mohli obmedziť funkčnosť produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.
- VHODNÉ PRE POTRAVINY!** Tento produkt nemá negatívny vplyv na chuť alebo vôňu potravín.

Čistenie a starostlivosť

- Pred prvým použitím a po každom použití: Produkt vyčistite teplou vodou a jemným čisticím prostriedkom. Produkt dôkladne vysušte. Produkt musí byť pred opätovným použitím úplne suchý.
- Produkt skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného produktu získate na správe vašej obce alebo mesta.



Výrobek a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

ES

Guía rápida

En este documento se incluye una versión impresa abreviada de las instrucciones de uso completas. Escaneando el código QR se accede directamente a la LIDL-página de servicio (www.lidl-service.com) e introduciendo el número de artículo (IAN) 409334_2207 se pueden leer y descargar las instrucciones de uso completas.

¡ADVERTENCIA! Para evitar daños personales y materiales, tenga en cuenta el contenido de las instrucciones de uso completas, así como las indicaciones de seguridad. Esta guía rápida forma parte de este producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Guarde correctamente esta guía rápida. Si facilita este producto a terceros, entregue también con toda la documentación.

Uso previsto

Este producto está destinado a cortar alimentos.

Este producto ha sido diseñado para el uso en el ámbito doméstico, y no es apropiado para fines comerciales. Utilice el producto solo como se describe en estas instrucciones. Cualquier otro uso se considera no conforme al previsto.

Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!



¡ADVERTENCIA!

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Las cuchillas pueden causar lesiones graves.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Después del uso vuelva a colocar las cuchillas en la posición correcta para guardarlas de forma segura (véase las figuras, pasos 4 a 6).

- No deje caer el producto. El producto no es resistente a la rotura. Los golpes pueden afectar al funcionamiento del producto.
- No utilice el producto si está dañado.
- ¡SEGURIDAD ALIMENTARIA!** Este producto no tiene ningún efecto negativo en el sabor u olor de los alimentos.

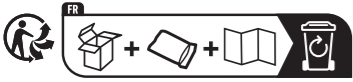
● Limpieza y cuidado

- Antes del primer uso y después de cada uso: Limpie el producto con agua tibia y un detergente suave. Seque el producto cuidadosamente. El producto debe estar completamente seco antes de volver a utilizarlo.
- Guarde el producto en un lugar fresco, seco y bien ventilado.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser eliminados en el centro de reciclaje local.

Entérese de las posibilidades de eliminación del producto inservible en su municipalidad o ayuntamiento.



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Asistencia

ES
Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

(DK)

● Lynvejledning

Dette dokument er en forkortet trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden kommer du direkte til LIDL-service-siden (www.lidl-service.com), hvor du ved at indtaste artikelnummeret (IAN) 409334_2207 kan se og downloade den komplette betjeningsvejledning.

⚠ ADVARSEL! Overhold den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne for at undgå person- og lingskader. Lynvejledningen er en del af dette produkt. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortløbig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Opbevar lynvejledningen omhyggeligt, og lad den følge med, når produktet overføres til trefjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er beregnet til at skære fødevarer med.

Produktet er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til erhvervmæssige formål. Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning. Enhver anden anvendelse er ikke tilladt.

Sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

⚠ ADVARSEL! Hold produktet uden for børns rækkevidde. Klingerne kan forårsage alvorlige kvæstelser.

⚠ ADVARSEL! Sæt alle klinger i den rigtige position efter hver brug for en sikker opbevaring (se illustrationer, trin 4 til 6).

- Lad aldrig produktet falde ned. Produktet er ikke brudsikkert. Ethvert stød kan påvirke produktets funktion.
- Produktet må ikke tages i brug, hvis det er beskadiget.
- LEVNEDSMIDDELSIKKER!** Dette produkt har ingen negative indvirkninger på de anvendte fødevarers smag eller duft.

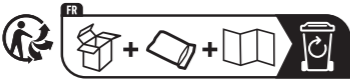
● Rengøring og vedligeholdelse

- Inden første anvendelse og efter hver anvendelse: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel. Tør herefter produktet grundigt af. Produktet skal være fuldstændig tørt, før du anvender det igen.
- Opbevar produktet på et køligt, tørt, godt ventileret sted.

● Bortskaffelse

Emballagen består af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på den lokale genbrugsstation.

Kommunen eller det lokale affaldsselskab kan oplyse om mulighederne for bortskaffelse af et udjntet produkt.



Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

- Service** **DK**
Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

(IT)

● Guida rapida

Questo documento è una versione stampata abbreviata del manuale di istruzioni completo. Scansionando il codice QR si accede direttamente alla LIDLpagina di assistenza (www.lidl-service.com) e inserendo il numero di articolo (IAN) 409334_2207 è possibile visualizzare e scaricare il manuale di istruzioni completo.

⚠ AVVERTENZA! Osservare il manuale di istruzioni completo e le istruzioni di sicurezza per evitare danni alle persone e alle cose. La guida rapida fa parte di questo prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l’uso e la sicurezza. Conservare la guida rapida in un luogo sicuro e consegnare tutta la documentazione se si cede il prodotto a terzi.

● Uso previsto

Questo prodotto è destinato al taglio di alimenti.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all’uso domestico e non a scopi commerciali. Utilizzare il prodotto esclusivamente secondo la descrizione contenuta nelle presenti istruzioni. Ogni altro uso non è consentito.

Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE INDICAZIONI D’USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

⚠ AVVERTENZA! Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le lame possono causare lesioni gravi.

- ⚠ AVVERTENZA!** Dopo ogni utilizzo, riportare tutte le lame nella loro posizione corretta per conservarle in modo sicuro (vedi figure, passi da 4 a 6).
- Non far cadere il prodotto. Il prodotto non è infrangibile.
- Eventuali urti possono compromettere le funzionalità del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
- PER ALIMENTI!** Questo prodotto non ha alcun effetto negativo sul gusto o sull’odore dei cibi.

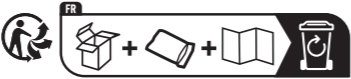
● Pulizia e manutenzione

- Prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo: Pulire il prodotto con acqua calda e un detergente delicato. Asciugare il prodotto con cura. Il prodotto deve essere completamente asciutto prima di essere riutilizzato.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.

● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Per le opzioni di smaltimento del prodotto, si prega di contattare l’amministrazione comunale o l’ente pubblico.



Il prodottoe i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

- Assistenza** **IT**
Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

(HU)

● Rövid útmutató

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített, nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával közvetlenül a LIDL-szervizportálra (www.lidl-service.com) jut, és az (IAN) 409334_2207 cikkszám beírása után megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A személyi sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében vegye figyelembe a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat. A rövid útmutató a termék szerves részét képezi. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági utasítással. Őrizze meg a rövid útmutatót, és ha a terméket továbbadja, adja mellé a teljes dokumentációt is.

● Rendeltetészerű használat

A termék élelmiszerek vágására szolgál.

A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható. A termékét kizárólag az útmutatóban található leírás alapján használja. Más használati módok nem engedélyezettek.

Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Tartsa a terméket gyermekektől távol. A pengék súlyos sérüléseket okozhatnak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A biztonságos tárolás érdekében minden használat után állítsa vissza az összes pengét a megfelelő helyzetbe (lásd az ábrákat, 4–6. lépés).

- Ne hagyja a terméket leesni. A termék nem törésálló.
- Bármilyen ütődés kedvezőtlenül befolyásolhatja a termék használhatóságát.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- ÉLELMISZERBIZTOS!** A termék nincs negatív hatással az élelmiszerek ízére vagy szagára.

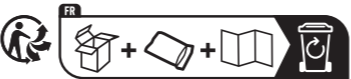
● Tisztítás és ápolás

- Az első használat előtt és minden használat után: Tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és kímélő mosogatószerrel. Gondosan szárítsa meg a terméket. A terméknek az újibóli használat előtt teljesen száraznak kell lennie.
- A terméket hűvös, száraz, jól szellőző helyen tárolja.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

Az elhasználdótt termék kiselejtezésével kapcsolatban érdeklődjön községe vagy városa önkormányzatánál.



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkézelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítás éket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

- Szerviz** **HU**
Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

(SI)

● Kratka navodila

Ta dokument je skraćena tiskana različica celotnih navodil za uporabo. Z odčitavanjem kode QR neposredno odprete stran LIDL-servisne službe (www.lidl-service.com), z vnosom številke artikla (IAN) 409334_2207 pa si lahko ogledate in prenesete celotna navodila za uporabo.

⚠ OPOZORILO! Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostna navodila, da se izognete telesnim poškodbam ter gmotni škodi. Kratka navodila so del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Kratka navodila dobro shranite in posredujte tudi vse dokumente, ki izdelek predate drugim.

● Namenska uporaba

Ta izdelek je namenjen za rezanje živil.

Izdelek je namenjen uporabi v zasebnih gospodinjstvih in ne v komercialne namene. Izdelek uporabljajte izključno tako, kot je opisano v teh navodilih. Kakršna koli drugačna uporaba ni dovoljena.

⚠ Varnostni napotki

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z VSEMI VARNOSTNIMI NAPOTKI IN NAVODILI ZA UPORABO! ČE IZDELEK POSREDUJETE DRUGIM OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

⚠ OPOZORILO! Izdelek hranite zunaj doseg a otrok. Rezi la lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO! Po vsaki uporabi vrnite vsa rezila v pravilen položaj za varno shranjevanje (glejte slike, koraki 4 do 6).

- Izdelka ne izpusťite. Izdelek ni odporen na lomljenje. Vsi udarci lahko poslabšajo funkcionalnost izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- VARNO ZA ŽIVILA!** Ta izdelek nima negativnega vpliva na okus ali vonj hrane.

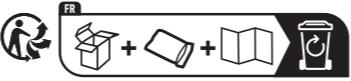
● Čišćenje in nega

- Pred prvo uporabo in po vsaki uporabi: Izdelek čistite s toplo vodo in blagim detergentsom. Izdelek dobro posušite. Pred ponovno uporabo mora biti izdelek popolnoma suh.
- Izdelek hranite v hladnem, suhem in dobro prezračenem prostoru.

● Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka boste izvedeli pri vaši občinski ali mestni upravi.



Izdelek in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoševajoč prikazane informacije o razvrščanju.

Logotip Triman velja samo za Francijo.

- Servis** **SI**
Servis Slovenija
Tel.: 00386 (0) 80 70 60
E-Mail: owim@lidl.si

(HR)

● Kratke upute

Ovaj dokument je skraćena tiskana verzija cijelih uputa za uporabu. Skeniranje QR koda vodi vas izravno na stranicu usluge LIDL- (www.lidl-service.com) i možete pogledati i preuzeti kompletnu upute za uporabu na način da unesete broj artikla (IAN) 409334_2207.

⚠ UPOZORENJE! Pošujite kompletnu upute za uporabu i sigurnosne napomene kako biste izbjegli osobne ozljede i materijalnu štetu. Kratke upute sastavni su dio ovog proizvoda. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim napomenama. Čuvajte ove kratke upute na sigurnom mjestu i predajte ih kad predajete proizvod trećim stranama.

● Uporaba u skladu s odredbama

Ovaj proizvod je namijenjen za rezanje hrane.

Proizvod je predviđen isključivo za uporabu u privatnim kućanstvima, a ne u komercijalne svrhe. Koristite proizvod samo kako je opisano u ovom priručniku. Nije predviđena nikakva drugačija uporaba.

⚠ Sigurnosne napomene

PRIJE UPORABE PROIZVODA UPOZNAJTE SE SA SVIM UPUTAMA ZA UPORABU I SIGURNOSNIM NAPOMENAMA! AKO OVAJ PROIZVOD DAJETE NOVOM VLASNIKU, URUČITE MU I DOKUMENTACIJU!

⚠ UPOZORENJE! Proizvod držite podalje od djece. Oštrice mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.

⚠ UPOZORENJE! Nakon svake uporabe, vratite sve oštrice u pravilan položaj za sigurno spremanje (pogledajte slike, koraci 4 do 6).

- Ne ispuštajte proizvod. Proizvod nije otporan na lomljenje. Svaki udarac može narušiti funkcionalnost proizvoda.
- Ne rabite proizvod ako je oštećen.
- PRIKLADNO ZA NAMIRNICE!** Ovaj proizvod nema negativan utjecaj na okus ili miris hrane.

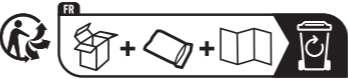
● Čišćenje i njega

- Prije prve uporabe i nakon svake uporabe: Ovaj proizvod očistite vrućom vodom i blagim sredstvom za čišćenje. Proizvod temeljito osušite. Proizvod mora biti potpuno suh prije ponovne upotrebe.
- Proizvod čuvajte na hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu.

● Zbrinjavanje

Embalaza se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Proizvod i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada.

Triman-Logo važi samo za Francusku.

- Servis** **HR**
Servis Hrvatska
Tel.: 0800806355
E-Mail: owim@lidl.hr

(RO)

● Instrucțiuni scurte

Acest document este o ediție tipărită scurtată a instrucțiunilor complete de utilizare. Scanearea codului QR vă duce direct la LIDL-pagina de service (www.lidl-service.com) și puteți vizualiza și descărca instrucțiunile complete de utilizare introducând numărul articolului (IAN) 409334_2207.

⚠ AVERTISMENT! Respectați instrucțiunile complete de utilizare și indicațiile de siguranță pentru a evita vătămarea corporală și deteriorarea bunurilor. Instrucțiunile scurte reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Înainte de prima utilizare a produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile de utilizare și de siguranță. Păstrați bine aceste instrucțiuni scurte și înmânați toate documentele odată cu predarea produsului către un terț.

● Utilizarea conform scopului

Acest produs este destinat pentru tăierea alimentelor.

Acest produs este conceput exclusiv pentru utilizarea în gospodăriile private și nu este prevăzut pentru scopuri profesionale. Folosiți produsul numai conform descrierii din aceste instrucțiuni. Nu este permisă nicio altă utilizare.

⚠ Indicații de siguranță

FAMILIARIZAȚI-VĂ CU TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI! DACĂ DAȚI PRODUSUL ALTEI PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE DOCUMENTELE!

⚠ AVERTISMENT! Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor. Lamele produce răniiri grave.

⚠ AVERTISMENT! După fiecare utilizare, returnați toate lamele în poziția corectă pentru o depozitare sigură (vezi figurile, pașii 4–6).

- Nu lăsați produsul să cadă. Produsul nu este incasabil. Orice lovitură poate influența modul de funcționare al produsului.
- Nu folosiți produsul dacă acesta este deteriorat.
- POTRIVIT PENTRU ALIMENTE!** Acest produs nu are efecte negative asupra gustului sau mirosului alimentelor.

● Curățarea și îngrijirea

- Înainte de prima utilizare și după fiecare utilizare: Curățați produsul cu apă caldă și un detergent delicat. Uscăți cu grijă produsul. Produsul trebuie să fie complet uscat înainte de a-l rețolosi.
- Depozitați produsul într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat.

● Înlăturare

Embalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat puteți afla de la administrația locală sau comunală.



Produsul, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor.

Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

- Service** **RO**
Service România
Tel.: 0800890239
E-Mail: owim@lidl.ro

(BG)

● Кратко ръководство

Този документ представлява съкратено печатно издание на пълното ръководство за употреба. Чрез сканиране на QR кода стигате директно до страницата LIDL-Service (www.lidl-service.com) и чрез въвеждане на номера на артикула (IAN) 409334_2207 можете да видите и изтеглите пълното ръководство за употреба.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Съблюдавайте пълното ръководство за употреба и указанията за безопасност, за да избегнете наранявания и материални щети. Краткото ръководство е съставна част от този продукт. Преди първата употреба на продукта се запознайте с всички указания за работа и безопасност. Съхранявайте добре краткото ръководство и предавайте цялата документация при предаване на продукта на трети лица.

● Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен за рязане на хранителни продукти.

Този продукт е за употреба единствено в частни домкинства и не е предвиден за професионални цели. Използвайте продукта единствено според описаното в това ръководство. Всякаква друга употреба не е позволена.

⚠ Указания за безопасност

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА! АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дръжте продукта далеч от деца. Остриетата могат да причинят тежки наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! След всяка употреба поставяйте всички остриета отново на правилната позиция за безопасна съхранение (вижте фигурите, стъпки 4 до 6).

- Не допускайте падане на продукта. Продуктът не е устойчив срещу счупване. Всякакви удари могат да нарушат функционалността на продукта.
- Не използвайте продукта, ако той е повреден.
- БЕЗВРЕДЕН ЗА ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ!** Този продукт не оказва отрицателно въздействие върху вкуса или аромата на хранителните продукти.

● Почистване и грижи

- Преди първата употреба и след всяка употреба: Почистете продукта с топла вода и мек почистващ препарат. Подсушете грижливо продукта. Продуктът трябва да е напълно сух, преди да го използвате отново.
- Съхранявайте продукта на хладно, сухо и проветриво място.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които могат да бъдат предадени в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за изхвърляне на излезлия от употреба продукт се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Продуктът и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците.

Triman-логото важи само за Франция.

- Сервис** **BG**
Сервис България
Телефон: 008001184975
Е-мейл: owim@lidl.bg

(GR)

(CY)

● Σύντομες οδηγίες

Αυτό το έγγραφο είναι μια σύντομη έκδοση των αναλυτικών οδηγιών χρήσης. Σαρώνοντας τον κωδικό QR θα μεταβείτε απευθείας στη URL-αдреса σέρβις (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να εισαγάγετε τον αριθμό προϊόντος (IAN) 409334_2207 για να προβάλετε και να λάβετε τις αναλυτικές οδηγίες χρήσης.